

## Product Description

The Linear II collimator system is a fully automatic unit designed to provide accurate collimation for overtable, tomographic and tilting table applications.

## Description du produit

Le Colimateur Linéaire II est un système entièrement automatique conçu pour une collimation précise dans toutes les applications, que se soit la radiographie au dessus de la table, la tomographies ou radiographie avec table basculante.

## Produktbeschreibung

Das Linear II Kollimatorsystem ist eine vollautomatisierte Einheit für die genaue Kollimation der flachen, gekippten und tomographischen radiographischen Tischanwendungen bestimmt.

## Descripción del producto

El Sistema Colimador Linear II consiste en una unidad totalmente automática diseñada para proporcionar una colimación exacta para las aplicaciones radiográficas planas, tomográficas y de mesa inclinada.

## Features

- Automatic operation at 40" (100 cm) vertical and 40" (100 cm) and 72" (180 cm) SIDs (Source to Image Distance)
- Large LED display of field size (English or Metric)
- Large LED display of SID
- Swivel mount allowing 360 degree rotation with 90 degree detents
- Compatibility with radiographic, tomographic, and tilting tables
- Concentrated Bucky light line

## Caractéristiques

- Automatique à 40" (100 cm) vertical et 40" (100 cm) et 72" (180 cm) DSI (Distance de Source Image)
- Grand affichage DEL de la grandeur du champ (measures anglaises ou métriques)
- Grand affichage DEL de la DSI
- Monture pivotante permettant une rotation de 360 degrés avec arrêt tous les 90 degrés.
- Compatibilité avec tables radiographiques, tomographiques.
- Ligne de lumière Bucky concentrée.

## Merkmale

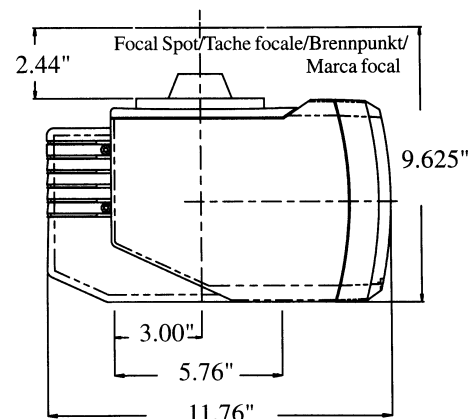
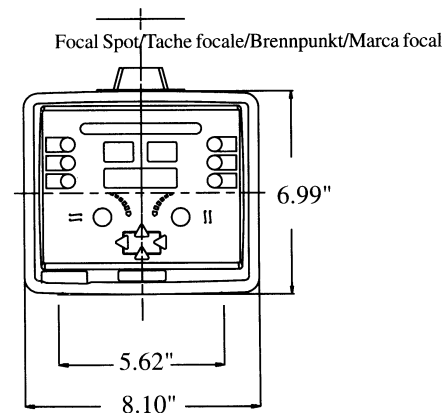
- Automatische Bedienung bei 100 cm senkrecht und 180 cm SBD (Strahlen-Bild-Distanz)
- Grosse LED Anzeige der Feldgröße (metrisches Masssystem)
- Grosse LED Anzeige der SBD
- Schwenkbare Aufhängung erlaubt eine 360 Grad Rotation mit 90 Grad Arretierungen
- Kompatibel mit den radiographischen, tomographischen und gekippten Tische Konzentrierter Bucky-Lichtstrahl

## Características

- Operación automática a 40 pulgadas (100 cm) verticales y 72 pulgadas (180 cm) de la DFL (distancia de la marca focal a la lámina fotográfica)



- Indicador LED grande del tamaño de campo (sistema anglosajón o métrico)
- Indicador LED grande de la DFL
- Soporte giratorio permite una rotación de 360° con retenes cada 90°
- Compatible con mesas radiográficas, tomográficas e inclinables
- Rayo de luz Bucky concentrado



General Specifications	Spécifications générales	Technische Daten	Especificaciones Generales
<b>Radiographic Ratings</b> 150 kV, meets all requirements of 21 CFR Sub-Chapter J, and IEC 601-1-3.	<b>Tension nominale radiographique</b> 150 Kv, conforme à toutes les spécifications du sous-chapitre J de la norme 21 CFR, et IEC 601-1-3.	<b>Radiografische Nennleistung</b> 150 kV, erfüllt alle Anforderungen des Standard 21 CFR Unterkapitels J, und IEC 601-1-3.	<b>Alcance específico de operación radiográfica</b> 150 kV, cumple con todos los requerimientos de norma del subcapítulo J 21 CFR, y IEC 601-1-3.
<b>Ray Proofing</b> Less than 50 mR/Hr at one meter from focus spot of x-ray tube measured at 150 kV and 4 mA leakage factor.	<b>Protection contre le rayonnement</b> Rayonnement inférieur à 50 mR/h à un mètre de la tache focale du tube à rayons X, mesure à 150 kV avec un coefficient de fuite de 4 mA.	<b>Strahlenundurchdringlichkeit</b> Weniger als 50 mR/Std. bei 1m Entfernung vom Brennpunkt der Röntgenröhre, gemessen bei 150 kV und 4 mA Streuverlust.	<b>Protección contra los rayos</b> Menos de 50mR/Hr a un metro de la marca focal del tubo de rayos X medido a 150kV y 4 mA de factor de corriente de fuga.
<b>Inherent Filtration</b> 2.0 mm minimum aluminum equivalent at 70 kVp and above.	<b>Filtration inhérente</b> Equivalente à 2,0 mm d'aluminium au minimum à 70 kVp et au-dessus.	<b>Inhärente Filterausstattung</b> Minimal 2,0 mm Aluminium entsprechend 70 kVp und darüber.	<b>Filtración Inherente</b> Equivalente a la obtenida con un mínimo de 2,0 mm de aluminio a 70kV y más.
<b>Projected X-Ray Field</b> Square or rectangular pattern continuously variable from closed to 17" x 17" at 36" S.I.D. Proportionate coverage at greater S.I.D.	<b>Champ de rayons X projeté</b> Forme carrée ou rectangulaire continuellement variable entre fermé et 43,2 x 43,2 cm (17 in x 17 in) à une distance source-image de 91,4 cm (36 in). Couverture proportionnée à une distance source-image supérieure.	<b>Röntgenstrahl-Projektionsfeld</b> Quadratisches oder rechteckiges Feld, das sich bei 91,4 cm Strahlenquellen-Bild-Distanz stufenlos von geschlossen bis 43,2 x 43,2 cm verändern lässt. Entsprechend grössere Felder bei grösserem Abstand.	<b>Campo de rayos X proyectado</b> Modelo cuadrado o rectangular continuamente variable, desde el cerrado hasta el de 43,2 x 43,2 cm (17" x 17") a 91,4 cm (36") de DFL (distancia de la marca focal a la lámina fotográfica). Con mayores DFL hay una cobertura proporcional.
<b>Projection Lamp</b> Quick change, pre-aligned FDS pre-focused Quartz Haloagen lamp operates on 24 VAC. Lamp times shuts off after approximately 25 seconds and may be reset at any time. Quick turn-off features allows for limited lamp use. Light output > 160 LUX at 40 inches.	<b>Lampe de projection</b> Lampe halogène à tube de quartz, à préfocus et préalignement, pouvant se changer très rapidement, fonctionnant sur 24 V c.a. Une minuterie éteint la lampe au bout de 25 secondes environ et peut être remise à zéro à tout moment. La fonction d'extinction rapide permet de réduire l'usage de la lampe. Intensité > 160 LUX à 100 cm.	<b>Projektionslampe</b> Schnell auswechselbare, vorher ausgerichtete fokusegeprüfte Quartz Haloagen Lampe, die 24 V Wechselspannung benötigt. Der Zeitnehmer für die Lampe schaltet sich nach ca. 25 Sekunden ab und kann jederzeit neu eingestellt werden. Schnelle Abschalteteigenschaften erlauben den Gebrauch der Lampe nur für begrenzte Zeit. Lichtausbeute > 160 LUX bei 100 cm Abstand.	<b>Lámpara de Proyección</b> Lámpara halógena de cuarzo de cambio rápido, FDS prealineada y preenfocada opera con 24 voltios de corriente alterna. El reloj se apaga aproximadamente a los 25 segundos y puede ser reestablecido en cualquier momento. El apagado rápido permite el uso limitado de la lámpara. Emisión de luz > 160 LUX a los 100 cm.
<b>Tube Mounting</b> Mounted by 4 bolts at 90° with 3.625" bolt line center. Swivel mount allows 360° rotation with 90° detents.	<b>Montage sur le tube</b> Installation au moyen de 4 vis à 90 et 3,625 pouces (9,20 cm) entre centres des vis diagonalement opposées. Monture sur disque permettant une rotation de 360 degrés avec repères tous les 90 degrés.	<b>Strahlerbefestigung</b> Befestigung über 4 um 90° versetzte Schrauben mit einem Innendurchmesser von 92 mm. Der Montageflansch erlaubt 360° Drehung mit 90° Reperes.	<b>Montura del tubo</b> Montura con cuatro pernos a 90° de 9.2 cm dia. perno centro. Pivote giratorio permite girar 360° y 90° de retén.
<b>Dimensions</b> 8.10 x 6.99 x 12.03 (in) 205.7 x 177.5 x 305.6 (mm) Weight = 19.6 lbs. (8.9 kg.)	<b>Dimensions</b> 20,57 x 17,75 x 30,55 cm (8,10 x 6,99 x 12,03 in) Poids = 8.9 kg (19.6 lb).	<b>Masse</b> 20,67 x 17,75 x 30,55 cm. Gewicht = 8.9 kg	<b>Dimensiones</b> 20,67 x 17,75 x 30,55 cm 8.10 x 6.99 x 12.03 inches Peso = 8.9 kg (19.6 libras)
<b>Color</b> Light grey (standard) <i>Other colors available upon request.</i>	<b>Couleur</b> Gris clair (standard) <i>Autres couleurs disponibles sur demande.</i>	<b>Farbe</b> Hellgrau (Standard Ausführung). <i>Andere Farben können auf Anforderung geliefert werden.</i>	<b>Color</b> Gris claro (estandard). <i>Otros colores disponibles a petición.</i>
<b>Electrical</b> 120/240 VAC, 50/60 Hertz, 8 AMP	<b>Spécifications életriques</b> Alimentation: 120/240 V a.c., 50/60 Hertz, 8 Amp	<b>Elektrische Daten</b> 120/240 Volt Wechselstrom, 50/60 Hz, 8 Ampère Stromversorgung	<b>Electricidad</b> Opera con 120/240 voltios de corriente alterna, 50/60 Hz., y fuente de corriente 8 amperes.
<b>Certification</b> Certified to UL 2601-1 CAN/CSA-C22.2 No. 601-1-M-90, and IEC 601-2-32. Reference UL File No. E181750. CE approved.	<b>Certification</b> Certifie UL 2601-1, CAN/CSA-C22.2 No. 601-1-M-90 et IEC 601-2-32. Reference UL dossier NO. E181750. Approuve CE.	<b>Zertifizierung</b> Zertifiziert unter UL 2601-1, CAN/CSA-22.2 Nr. 601-1-M-90, und IEC 601-2-32. Referenz UL Aktenzeichen E181750. CE genehmigt.	<b>Certificación</b> Certificado para UL 2601-1, CAN/CSA-C22.2. No. 601-1-M-90, Y IEC 601-2-32. La referencia del archivo UL es el No. E181750. Aprobado según CE.